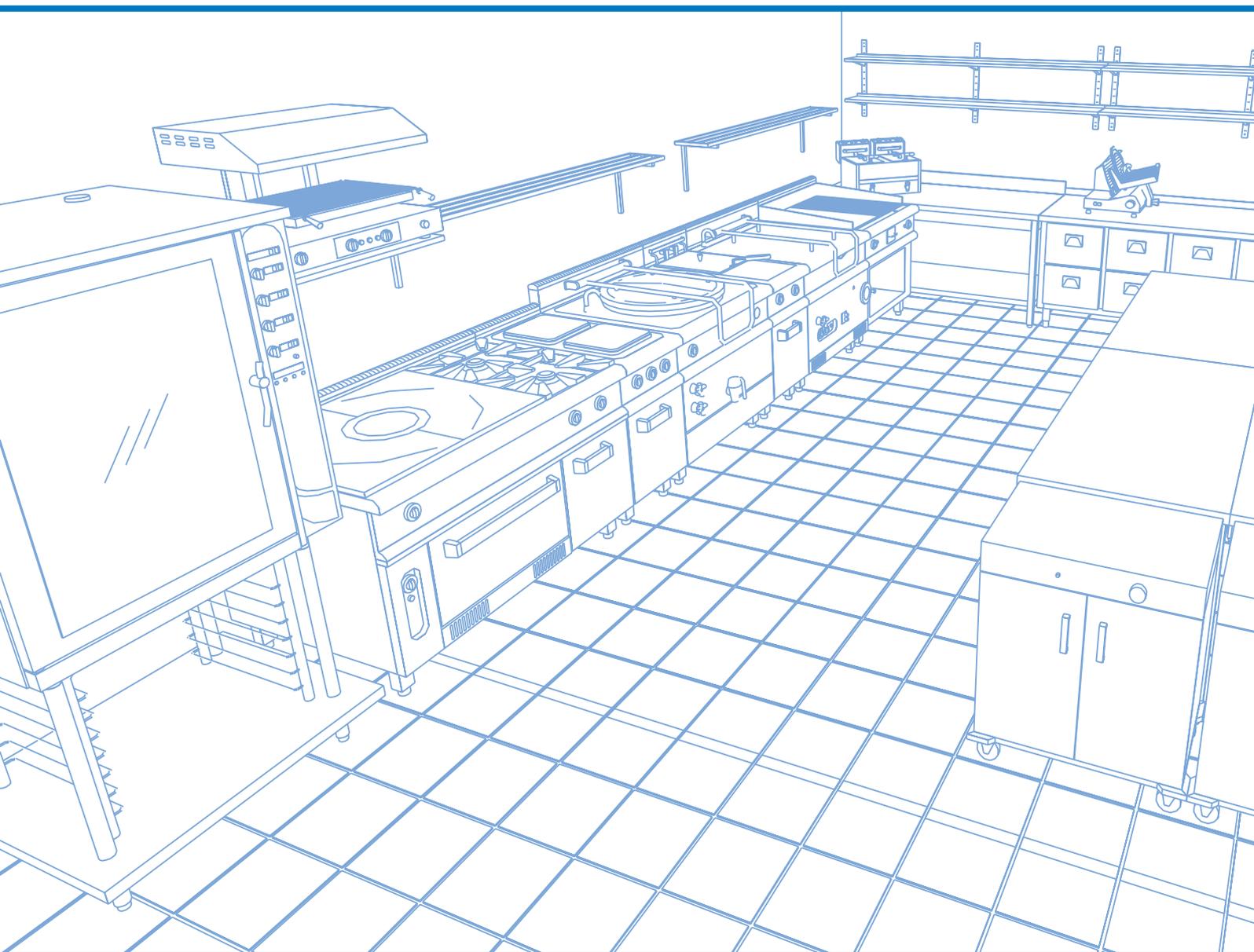


Mod: GCV/SX

Production code: HS1 INOX GRID



ELEKTRO-WASSER GRILL

HS-1, HS-1/2, HS-2, HS1S70, HS1/2S70, HS2S70

TECHNISCHE DATEN

Die nachstehende Tabelle zeigt die technischen Daten für die Modelle HS-1, HS-1/2, HS-2, HS1S70, HS1/2S70 & HS2S70

Geräte-Abmessungen

MODELL	BREITE (mm)	LÄNGE (mm)	HÖHE (mm)
HS-1	490	500	230
HS-1/2	700	500	230
HS-2	940	500	230
HS1S70	540	700	230
HS1/2S70	700	700	230
HS2	1035	700	230

Stromanschluss

HS-1, HS-2 230V AC / 400V 2N AC 50Hz
HS1/2, HS1S70, HS1/2S70, HS2S70 230V AC / 400V 3N AC 50Hz

Geräte-Dichtigkeit

IP 20

Geräte-Sicherheit

Mit den Spezifikationen der Normen EN **60335-1** und **60335-2-48** konform.

Geräte-Auszeichnung **CE**

Geräte-Leistung

GERÄTE-MODELL	LEISTUNG INSGESAMT
HS-1	5.000 Watt
HS-1/2	7.500 Watt
HS-2	10.000 Watt
HS1S70	8.100 Watt
HS1/2S70	11.100 Watt
HS2S70	16.200 Watt

Hauptteile des Gerätes

- Unterstützendfüße
- Gerätecorpus aus Edelstahl AISI 430.
- Grill aus Gußeisen oder aus Edelstahl AISI 304 für modelliert HS1, HS1/2 und HS2
- Grill aus Edelstahl AISI 304 für modelliert HS1S70, HS1/2S70 und HS2S70
- Rahmen von Grill aus Edelstahl AISI 430
- Feuer – Isolator Schöpfkelle aus Edelstahl AISI 430.
- Alouminium basiert für Gitter-Unterstützung und Drehung.

Elektrische Geräte-Teile

- Schutzwiderstand:

HS-1	2 x 2.500 Watt
HS-1/2	3 x 2.500 Watt
HS-2	4 x 2.500 Watt
HS1S70	3 x 2.700 Watt
HS1/2S70	3 x 3.700 Watt
HS2S70	6 x 2.700 Watt

- Widerstandsschalter 0-12:

HS-1, HS1S70	2 St.
HS1/2, HS1/2S70	2 St.
HS-2, HS2S70	3 St.

- Faston-Anschlüsse.

- Anzeige-Lämpchen.

HS-1, HS1S70	2 St.
HS1/2, HS1/2S70	2 St.
HS-2, HS2S70	3 St.

- Relay

HS-1, HSS70	0 St.
HS1/2, HS1/2S70	1 St.
HS-2, HS2S70	2 St.

- Stromkabelbuchse.

- Erdung.

- Anschlussklemme für den PA-Anschluss der Potentialausgleichsleitung (äquipotentiell).
- Sechspolige Polyamidklemme des Hauptanschlusses.

1. INFORMATIONEN

- ⇒ Dieses technische Handbuch enthält Anweisungen für den Anschluss, die Benutzung und die Wartung der Geräte der Firma **NORTH**. Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch und bewahren Sie dieses Handbuch gut auf. Dieses Handbuch ist sowohl den Technikern, welche die Installation und die Wartung durchführen, als auch den Benutzern des Gerätes vorzulegen.
- ⇒ Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken unverzüglich auf eventuelle Transportschäden. Im Zweifelsfalle empfehlen wir, das Gerät vor seinem Anschluss von einem Fachmann überprüfen zu lassen.
- ⇒ Das Gerät ist an das Stromnetz anzuschließen. Vergewissern Sie sich vor der Durchführung irgendwelcher Aktionen, dass die Stromspannung mit den Einstellungen des Gerätes übereinstimmt, die auf der rechten Seitenplatte (von vorne aus betrachtet) des Gerätes angeführt sind. **Im Falle von Abweichungen oder diesbezüglicher Zweifel schließen Sie das Gerät nicht an, sondern wenden Sie sich zur Überprüfung an Fachpersonal.**
- ⇒ Die Wasser Grill von **NORTH** sind professionelle Geräte und folglich für die Bedienung durch fachkundiges Personal gedacht.
- ⇒ Sämtliche Installations- und Anschlussarbeiten sind ausschließlich von technischem Fachpersonal und gemäß den im jeweiligen Aufstellungsland geltenden Spezifikationen durchzuführen.
- ⇒ Vor jeder Reinigungsarbeit nach Gebrauch des Gerätes ist das Gerät vom Stromnetz zu nehmen. Das gleiche gilt auch im Falle von Betriebsstörungen des Gerätes bis zum Eintreffen des Technikers.
- ⇒ Eventuelle Reparaturen sind ausschließlich von autorisierten Technikern und unter Verwendung von **Original-Ersatzteilen** durchzuführen.
- ⇒ Der Hersteller ist nicht für Sach-, Personen- oder Tierschäden haftbar zu machen, die durch unsachgemäße oder zweckfremde Verwendung des Gerätes hervorgerufen wurden.

2. TECHNISCHE ANWEISUNGEN

ANWEISUNGEN FÜR DIE TECHNIKER, DIE DIE INSTALLATION UND WARTUNG VORNEHMEN

DER WASSERGRILL VON NORTH SIND GERÄTE FÜR DEN PROFESSIONELLEN EINSATZ.
DIE MONTAGE- UND ANSCHLUSSARBEITEN,
DIE KONTROLLEN UND EVENTUELLE REPARATUREN
SIND VON AUTORISIERTEM
FACHPERSONAL DURCHZUFÜHREN.

.....

DIE GESELLSCHAFT NORTH HAFTET NICHT
FÜR NEGATIVE FOLGEN, DIE AUF INTERVENTIONEN
DURCH NICHT FACHKUNDIGES PERSONAL ODER DURCH
MISSACHTUNG DER ANWEISUNGEN HERVORGERUFEN WURDEN.

2.1 AUFSTELLUNG DES GERÄTS

Nachdem Sie den Wassersgrill auf mögliche Schäden überprüft haben, stellen Sie das Gerät so an seinem Ort auf, dass es fest steht und der für seinen Betrieb erforderliche Platz gewährleistet ist. Überprüfen Sie, ob Sie alle Teile erhalten haben:

Achtung ! Das Verpackungsmaterial (Kartons, Plastiktüten, Metallgegenstände usw.) ist vor Kindern fernzuhalten, da Unfallgefahr besteht.

Wichtig ! Der Wasser Grill ist auf einer ebenen und nicht entflammaren Fläche aufzustellen. In seiner Nähe dürfen sich keine entflammaren Wände befinden.

2.2 STROMANSCHLUSS

Nehmen Sie die Rückplatte vom Gerät ab.

- Führen Sie durch die Kabelbuchse ein Kabel mit einem Durchmesser entsprechend der Geräteleistung.
- Schließen Sie die Kabel je nach vorhandenem Stromanschluss an:

a. Zweiphasiger Stromanschluss

HS-1, HS-2	HS1/2
Schließen Sie die Phasen an L1, L2 an. Schließen Sie den Neutraleiter an N1 oder N2 an. Schließen Sie die Erdung an.	Schließen Sie die Phasen an L1, L2 und L3 an. Schließen Sie den Neutraleiter an N1 oder N2 an. Schließen Sie die Erdung an.

b. Dreiphasiger Stromanschluss

HS-1; HS-2	HS1/2; HS1S70; HS1/2S70; HS2S70
Nehmen Sie die verfügbare Brücke und überbrücken Sie L1, L2. Schließen Sie die Phase an L1 oder L2, den Neutraleiter an N1 oder N2 und die Erdung an die entsprechende Erdungsstelle an.	Nehmen Sie die verfügbare Brücke und überbrücken Sie L1, L2 und L3. Schließen Sie die Phase an L1 oder L2 oder L3, den Neutraleiter an N1 oder N2 und die Erdung an die entsprechende Erdungsstelle an.

- Schließen Sie die Anschlussklemme PA (äquipotentiell) mit Hilfe eines 10 mm²-Kabels an die Hydraulik-Installation an.

ES EMPFIEHLT SICH, DEN ANSCHLUSS ANS STROMNETZ VON EINEM ELEKTROTECHNIKER DURCHFÜHREN ZU LASSEN.

DER HERSTELLER IST NICHT FÜR UNFÄLLE ODER PERSONEN-, TIER- UND SACHSCHÄDEN HAFTBAR ZU MACHEN, DIE AUF GRUND DER NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN HERVORGERUFEN WERDEN.

2.3 ANWEISUNGEN ZUM AUSTAUSCH VON ELEKTROTEILEN

Zum Austausch der Heizen Element öffnet den Rücken der Rahmen, trennt Drähte und entfernt die unterstützend Nüsse.

Für Widerstandsschalter und der Zeigen von Lampen öffnet die Decke auf der Front in Teil der Vorrichtung wo als für Ablösungen und andere der Hintern der Vorrichtung.

VOR JEDER INTERVENTION IST DAS GERÄT VOM STROMNETZ ZU TRENNEN.

2.4 EINWEISUNG IN DIE BENUTZUNG DES GERÄTES

Das Personal, das die Installation und den Anschluss durchführt, hat die Benutzer entsprechend in den Betrieb der Installation sowie in die erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen einzuweisen.

ACHTUNG !

- Überprüfen Sie, ob die Stromspannung des Raumes mit jener übereinstimmt, die auf dem Geräteschild angegeben ist und ob die Installation über ein Erdungssystem verfügt.

DER HERSTELLER IST NICHT FÜR UNFÄLLE ODER PERSONEN-, TIER- UND SACHSCHÄDEN HAFTBAR ZU MACHEN, DIE AUF GRUND DER NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN HERVORGERUFEN WERDEN.

3. BENUTZUNGSANWEISUNGEN

ANWEISUNGEN FÜR DAS PERSONAL, DAS MIT DER BENUTZUNG UND DER WARTUNG BETRAUT IST

DER WASSERGRILL VON NORTH SIND GERÄTE FÜR DEN PROFESSIONELLEN EINSATZ.
SIE SIND VON AUTORISIERTEM
FACHPERSONAL ZU BEDIENEN.

.....

DIE GESELLSCHAFT NORTH HAFTET NICHT
FÜR NEGATIVE FOLGEN, DIE AUF INTERVENTIONEN
DURCH NICHT FACHKUNDIGES PERSONAL
ODER DURCH MISSACHTUNG DER ANWEISUNGEN HERVORGERUFEN WURDEN.

3.1 EINSCHALTEN DES GERÄTES

Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass Sie die gesamte Plastikverpackung vom Gerät entfernt haben und das Gerät korrekt ans Stromnetz angeschlossen ist, können Sie das Gerät einschalten und benutzen.

Abhängen von der Heizung - Position auserlesener Widerstandsschalter (0-12). Widerstandsschalter kontrollieren Bedienung von Widerstand und stellen die Macht ein:

HS-1; HS1S70	Jeder Widerstandsschalter stellt die Macht zum Widerstand ein.
HS1/2; HS1/2S70	Der linke Seite Widerstandsschalter stellt die Macht zur richtigen Seite ein, die Widerstand, und anderer Widerstandsschalter die Macht zur richtigen Seiten die Widerstandsschalter
HS2; HS2S70	Jeder eins der zwei richtigen Seite Widerstandsschlater stellt die Macht, zum korrespondierend-Widerstand des richtigen Grills ein wo, als der linken Seite Widerstandsschalter die Macht der zwei Widerstand beim linken Grill einstellen.

Widerstandsschalter

Das Abhängen von der Widerstand - Anforderungen fertiger Widerstandsschalter.

- Position 0: Um Bedienung zu halten.
- Position 1-7: um Temperatur auszuhalten auf.
- Position 8-11: um zu grillen auf.
- Position 12: um bei maximaler Macht zu operieren auf.

Auf Position wird 1-11 Widerstand-Bedienung unterbrochen wen wünscht, Niveau wird erlangt. Auf Position 12 ist die Bedienung ununterbrochen. Die Zeigend-Lampen folgen der Bedienung vom korrespondierend-Widerstand.

3.2 REINIGUNG UND WARTUNG

- * Schalten Sie vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit die Widerstandsschalter aus, warten Sie, bis der Wassergrill abgekühlt ist und vergewissern Sie sich, dass Sie das Gerät vom Stromnetz genommen haben.
- * Verwenden Sie für die Reinigung der Wassergrill niemals fließendes Wasser.